



Catellani & Smith®

CicloItalia F

standing



ISTRUZIONI DI MONTAGGIO / ASSEMBLY INSTRUCTIONS / INSTRUCTIONS DE MONTAGE / MONTAGEANLEITUNGEN / INSTRUCCIONES DE MONTAJE

## I AVVERTENZE

- Togliere la tensione di alimentazione prima di effettuare l'installazione e per interventi di manutenzione o in caso di cattivo funzionamento.
- Se il cavo di alimentazione esterno viene danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente dal costruttore o dal suo servizio di assistenza.
- Si consiglia di utilizzare sempre i guanti in dotazione. Per la pulizia delle parti in ottone si prega di utilizzare la pasta lucidante IOSSO fornita nella confezione e seguire le istruzioni di pulizia.

## GB WARNINGS

- Switch off the power supply before installing, servicing or in case of malfunctioning.
- In case the supply cable of the lamp would be damaged, it has to be replaced exclusively by the manufacturer or by his technical service.
- We suggest always to use the gloves provided. We suggest cleaning the brass parts with the IOSSO polishing paste supplied, following the relevant instructions.

## F AVERTISSEMENTS

- Oter la tension d'alimentation avant d'effectuer l'installation, pour les interventions d'entretien ou en cas de fonctionnement défectueux.
- En cas de dommage au câble d'alimentation de la lamp, le remplacement doit être effectué par la société constructrice ou par son service.
- On conseille d'utiliser toujours les gants fournis. Pour nettoyer les parties en laiton, nous vous conseillons d'employer la pâte à polir IOSSO fournie, en suivant les instructions.

## D WICHTIGE HINWEISE

- Schalten Sie vor der Installation, bei der Instandhaltung und bei schlechter Funktionsweise die Stromversorgung aus.
- Im Falle einer Beschädigung des Netzkabels sollte die Reparatur nur durch den Hersteller/seinen Kundendienst durchgeführt werden.
- Wir empfehlen, immer die mitgelieferte Handschuhe zu tragen. Zur Reinigung des Messingteilen wird es empfohlen, die mitgelieferte IOSSO Polierpaste zu verwenden. Bitte folgen Sie die Anweisungen.

## E ADVERTENCIAS

- Desconectar la tensión de alimentación antes de efectuar la instalación u operaciones de mantenimiento.
- Si el cable eléctrico de esta lámpara está perjudicado, hay que hacerlo reemplazar por el fabricante u por sus servicio de asistencia técnica.
- Se aconseja usar siempre los guantes suministrados. Para limpiar las piezas de latón se recomienda el uso del lustrador IOSSO suministrado, siguiendo las instrucciones.

tensione di rete / voltage	lampadine / bulbs	trasformatore / transformer	dimmerazione / dimming
220V - 240V	1 x 5W COB LED	plug driver	touch dimmer incluso
	1 x 5W COB LED	plug driver	touch dimmer included

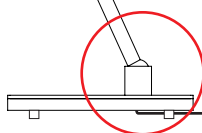
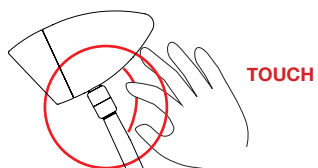
Ogni volta che la lampada viene collegata alla presa elettrica, il dimmer esegue un ciclo di settaggio (la lampada si accende brevemente e si spegne da sola) al termine del quale è possibile accenderla normalmente.  
Il raggiungimento del 100% dell'intensità del dimmer è sempre segnalato da un veloce flash.

Each time the lamp is plugged into a socket, the dimmer sets by making a switching cycle (the lamp shortly switches on and off by itself); as soon as it ends, the lamp is ready for use.

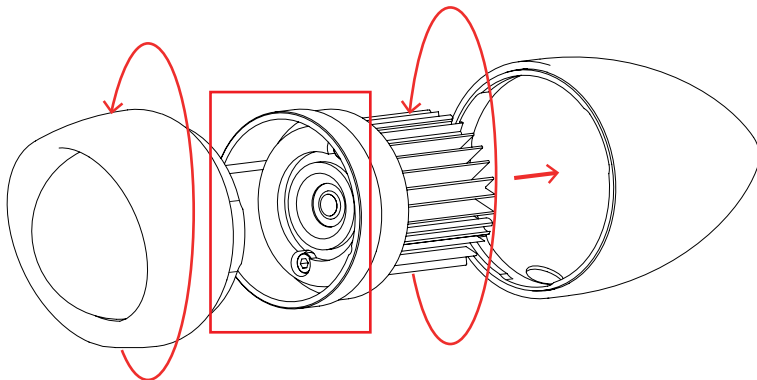
A quick flash always signals when the dimmer reaches its full intensity (100%).

II classe class	IP20 classe di protezione protection class	 persone suggerite per il montaggio people required for mounting	 MADE IN ITALY
-----------------------	--	---	--

SNODI ORIENTABILI  
ADJUSTABLE JOINTS



IN CASO DI NECESSITÀ, IL MODULO LUMINOSO INTERNO PUÒ ESSERE FACILMENTE SMONTATO E RIMANDATO  
A CATELLANI & SMITH PER ESSERE RIGENERATO.  
IN CASE OF NEED, PLEASE DISMOUNT THE INTERNAL LIGHTING MODULE AND SEND IT BACK TO CATELLANI & SMITH  
TO BE REGENERATED.



Questa apparecchiatura non deve essere smaltita come un normale rifiuto urbano, ma deve essere portata nel punto di raccolta appropriato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Provvedendo a smaltire questo prodotto in modo appropriato, si contribuisce ad evitare potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute umana, che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti o il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

This equipment may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal or the dealer where you purchased this product.

Cet équipement ne doit être traité comme un déchet ménager. Il doit être remis à un organisme de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit est correctement traité, vous éviterez de potentiels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine qui autrement pourraient être causés par un recyclage inapproprié de ce produit. Pour avoir des informations plus détaillées concernant le recyclage de ce produit, prenez contact avec votre Mairie ou votre organisme de collecte des déchets ménagers ou bien avec la société qui vous a vendu ce produit.

Das Gerät soll nicht als normaler Hausmüll entsorgt, sondern in Recycling Sammelstellen für elektrische und elektronische Geräten abgegeben werden. Wenn dieses Produkt korrekt entsorgt wird, dann können die aus einem falschen Entsorgungsverfahren entstehenden potentiellen negativen Auswirkungen auf die Umwelt als auch auf die menschliche Gesundheit vermieden werden. Für nähere Informationen über die Beseitigung von diesem Produkt, bitte kontaktieren Sie Ihr Stadtamt, Ihr lokales Entsorgungsservice oder den Hersteller, der Ihnen das Produkt verkauft hat.

Este equipo no debe desecharse como si de residuos caseros se tratara. Deberá llevarse al punto de recogida de equipo eléctrico y electrónico que proceda para su reciclaje. Deshaciéndose correctamente de este producto, usted ayudará a prevenir potenciales consecuencias negativas para el medioambiente y posibles daños a la salud pública, que de otro modo se podrían producir en caso de manejar de modo impropio o negligente este tipo de residuos. Para obtener información más detallada acerca del reciclaje de este producto, por favor contacte con las autoridades locales, alguna compañía especializada en la materia o con el distribuidor de este producto.

